

2026 年 7 月备品备件询比文件

Dokumen Permintaan Penawaran (RFQ) Pengadaan Suku Cadang (Spare Parts) Bulan Juli 2026

一、基本情况

I. Ketentuan Umum

1. 采购人：印尼华瑞电力有限公司

1. Pengguna Jasa: PT PEMBANGKITAN LISTRIK PINTAR ENERGI

2. 联系人：（技术：时亚楠 085768874384）（商务：于再军 082177928042）

2. Kontak: (Teknis: Shi Yanan 085768874384)) (Komersial: Yu Zaijun 082177928042)

3. 报价专用邮箱：731465071@qq.com。最终报价文件只能发送该邮箱，否则不予认可，且邮件标题名称必须为“玻雅项目 XXX 采购标段报价文件（**公司）”。请勿重复发送，采购人只认可最后一次报价。

3. Email Khusus Penawaran: 731465071@qq.com. Dokumen penawaran akhir hanya dapat dikirimkan ke alamat email tersebut; apabila dikirimkan ke alamat lain maka tidak akan diakui. Judul email wajib mencantumkan: “Dokumen Penawaran Paket Pengadaan Proyek Boya XXX (Nama Perusahaan)” Penawaran tidak diperkenankan dikirim berulang; Pengguna Jasa hanya akan mengakui penawaran terakhir.

澄清专用邮箱：731465071@qq.com。采购过程中若有疑问可发送至该邮箱，否则不予回复，且邮件标题名称必须为“玻雅项目 XXX 采购标段投标疑问（**公司）”。

Email Klarifikasi: 731465071@qq.com. Pertanyaan selama proses pengadaan dapat dikirimkan ke alamat ini; tidak akan ditanggapi jika dikirim ke alamat lain. Subjek email harus berjudul “Pertanyaan Tender/Pengadaan Paket Pengadaan Proyek Boja XXX (Nama Perusahaan)”.

4. 采购内容：详见报价表。

4. Ruang Lingkup Pengadaan: Mengacu pada Daftar Kebutuhan/Daftar Kuantitas (Bill of Quantity).

5. 采购方式：公开询比。

5. Metode Pengadaan: Permintaan Penawaran Terbuka (Open Inquiry/Comparison).

6. 评审方法：经评审的最低价法，按照满足采购需求且报价最低原则按顺序推荐候选成交供应商。

6. Metode Evaluasi: Metode harga terendah setelah evaluasi (Evaluated Lowest Price Method), yaitu dengan merekomendasikan calon penyedia berdasarkan pemenuhan persyaratan pengadaan dan penawaran harga terendah.

7. 报价截止时间：2026 年 8 月 6 日 17:00 点前（雅加达时间）。

7. Batas waktu penyampaian penawaran: Sebelum pukul 17.00 WIB (Waktu Jakarta) pada tanggal 6 Agustus 2026.

8. 送货地址：PLTU SUMSEL 8 Desa Tanjung Lalang, Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Sumatera Selatan.

8. Alamat Pengiriman: PLTU Sumsel 8, Desa Tanjung Lalang, Kecamatan Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Sumatera Selatan.

9. 采购监督投诉受理邮箱：chdptplpe@gmail.com。

9. Alamat Email Pengaduan Pengawasan Pengadaan: chdptplpe@gmail.com.

二、报价说明

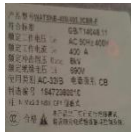
II. Ketentuan Penawaran

1. 报价人的报价包括人工费、材料费、运杂费、管理费、利润、PPN 税费、保险费以及标的物运抵到采购人指定交货地点有关的一切费用，固定价格保持不变。
1. Penawaran dari peserta harus mencakup biaya tenaga kerja, biaya material, biaya transportasi dan penanganan, biaya manajemen, keuntungan, pajak PPN, biaya asuransi, serta seluruh biaya yang timbul hingga barang tiba di lokasi penyerahan yang ditetapkan oleh Pengguna Jasa. Harga bersifat tetap (fixed price) dan tidak dapat berubah.
2. 特别注意：所报货物参数规格务必符合要求，所报产品差异应注明。
2. Ketentuan Khusus: Spesifikasi dan parameter barang yang ditawarkan wajib sesuai dengan persyaratan. Apabila terdapat perbedaan, harus dinyatakan secara jelas.
3. 供货周期：以采购清单要求为准，如有特殊产品交货期晚于该时间，经确认后可适当延长。
3. Jangka waktu pengiriman mengacu pada daftar pengadaan. Untuk produk khusus dengan waktu pengiriman lebih lama, jangka waktu dapat diperpanjang setelah mendapat persetujuan.
4. 资格审查资料：提供营业执照、税务登记证、法人身份证明文件。
4. Dokumen Verifikasi Kualifikasi: Sediakan Surat Izin Usaha, Sertifikat Pendaftaran Pajak, dan Dokumen identitas perwakilan hukum (Direktur/Pimpinan Perusahaan).
5. 付款方式：货到验收合格后通过银行转账付款，报价人应具有银行对公账户。
5. Metode Pembayaran: Pembayaran dilakukan melalui transfer bank setelah barang diterima dan dinyatakan lulus pemeriksaan. Peserta wajib memiliki rekening bank atas nama perusahaan.
6. 质保金：☐ 不适用。☒ 适用：合同总额的 3%，期限 6 个月。
6. Uang Jaminan Pemeliharaan: ☐ Tidak berlaku. ☒ Berlaku: sebesar 3% dari total nilai kontrak, dengan jangka waktu 6 bulan.
7. 采购人不保证价格最低的供应商中标，也不对未中标的供应商作任何解释。对使用不符合质量要求的产品报价不予评审。
7. Pengguna Jasa tidak menjamin bahwa penawar dengan harga terendah akan ditetapkan sebagai pemenang, serta tidak berkewajiban memberikan penjelasan kepada peserta yang tidak terpilih. Penawaran yang menggunakan produk yang tidak memenuhi persyaratan mutu tidak akan dievaluasi.

三、报价表

III. Formulir Penawaran

序号 No. Seri	物资名称 Nama Barang	规格/型号 Spesifikasi/Model	单位 Satuan	数量 Jumlah	单价 (RP) Harga Satuan (IDR)	合价 (RP) Harga Total (IDR)	到货日期 Tanggal kedatangan	备注 Catatan
1	金属缠绕垫 Gasket spiral logam	140*110mm*3.2mm	个 buah	50			2026. 10. 01	
2	金属缠绕垫 Gasket spiral logam	127*87mm*3.2mm	个 buah	50			2026. 10. 01	
3	相序继电器 Relai urutan fasa	OMRON 欧姆龙 K8DS-PH1	块 buah	10			2026. 10. 01	原厂采购：欧姆龙 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM) : Omron. 

4	接触器 Kontaktor	LC1D95 Ie=95A 线圈电压 Tegangan kumparan: AC220V	只 buah	2			2026.10.01	原厂采购: 施耐德 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Schneider Electric. 
5	辅助触头 Kontak bantu	LADN22(两开两闭接点 (Dua kontak terbuka normal (NO) dan dua kontak tertutup normal (NC).))	只 buah	5			2026.10.01	原厂采购: 施耐德 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Schneider Electric.  
6	气体灭火控制器 电源盘 Panel catu daya pengendali sistem pemadam kebakaran gas	CH8910B/2 (输入: AC220V 输出 24V 主电源 3A 备用电源 5A) Model: CH8910B/2 Masukan: AC 220 V Keluaran: 24 V Catu daya utama: 3 A Catu daya cadangan: 5 A	个 buah	1			2026.10.01	原厂采购: 西核彩桥凌海科技 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Xihe Caiqiao Linghai Technology. 

								
7	双电源转换开关 B 型控制器 Pengendali sakelar transfer daya ganda (ATS) tipe B	型号 model: WATSNB-400/400.3CBR-F 额定电压 Tegangan nominal: AC 50Hz 400V 额定 电流 Arus nominal: 400A	个 buah	2			2026. 10. 01	原厂采购: 施耐德 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Schneider Electric.  
8	三相组合式过电 压保护器 Pelindung tegangan lebih kombinasi tiga fasa	ZBKG-M-10-J 持续运行电压 Tegangan operasi berkelanjutan: 12.7kV	个 buah	20			2026. 10. 01	原厂采购: 安徽中百电 气科技科 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Anhui Zhongbai Electric Technology Co. , Ltd. 
9	三相组合式过电	RTB-D-12.7kV/130 持续运行电压 Tegangan	个 buah	20			2026. 10. 01	保定众邦电气公司、安

	压保护器 Pelindung tegangan lebih kombinasi tiga fasa	operasi berkelanjutan: 12.7kV						徽中百电气科技、安徽 巨鑫电器或同等品牌 Merek yang direkomendasikan: Baoding Zhongbang Electric Co., Ltd., Anhui Zhongbai Electric Technology Co., Ltd., Anhui Juxin Electric Co., Ltd., atau merek lain yang setara. 
10	高压熔断器 Sekring tegangan tinggi	WFMDJ-12kV/80A XRNMO-12	个 buah	50			2026. 10. 01	原厂采购: 库柏西安熔 断器有限公司 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Cooper Xi 'an Fuse Co., Ltd.  

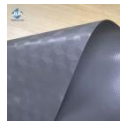
11	电机 Motor listrik	型号 model: JKD-1-0353091 (3-G-Mot. TH. CL. F), 额定电压 Tegangan nominal: 380/660VD/Y, 电机 功率 Daya motor: 5.5KW, 额定电流 Arus nominal: 12.10/7.00A, 转速 Kecepatan putar: 1460r/min, 额定频率 Frekuensi nominal: 50HZ, 400±10% AC, 60HZ, 440VD, 11.70A, 6.3KW, 1750r/min	台 buah	1			2026.10.01	原厂采购: 西门子原厂 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Siemens. 
12	氧化风机辅助油 泵钟罩 Rumah pelindung (bell housing) pompa oli bantu blower oksidasi	氧化风机型号: JED7980-2.37 辅助油泵配套钟罩 Rumah pelindung (bell housing) yang sesuai untuk pompa oli bantu blower oksidasi, model JED7980-2.37.	个 buah	1			2026.10.31	原厂采购: 金通灵科技 集团科技有限公司 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Jintongling Technology Group Co., Ltd.
13	斗提机减速机驱 动齿 Roda gigi penggerak gearbox bucket elevator	ZBT400 配套齿轮 Roda gigi untuk ZBT400.	套 set	1			2026.10.31	原厂采购: 青岛达能 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Qingdao Daneng.
14	斗提机减速机驱 动链条 Rantai penggerak gearbox bucket elevator	ZBT400 配套链条 (含接头) Rantai untuk ZBT400, termasuk sambungan (connecting link).	套 set	1			2026.10.31	原厂采购: 青岛达能 Harus diadakan dari pabrikan asli (OEM): Qingdao Daneng.

15	聚四氟乙烯蝶阀 (含执行器)Katup kupu-kupu PTFE (termasuk aktuator)	DN80 (方头 Kepala persegi atau ujung persegi . 17*17)	个 buah	4			2026. 10. 31	上海一核、天津新生、 远大阀门或同等品牌 Merek yang direkomendasikan: Shanghai Yihe, Tianjin Xinsheng, Yuanda Valve, atau merek lain yang setara. 
16	空预器油站油泵 机械密封 Mechanical seal pompa oli stasiun oli air preheater (APH)	2100-25	套 set	2			2026. 10. 01	
17	显示面板 Panel tampilan	ABB 266 系列变送器用显示面板	只 buah	5			2026. 10. 09	原厂采购 Pengadaan dari pabrikan asli: ABB 
18	编码器 Encoder	编码器型号: 2SY7219-0NP10	只 buah	5			2026. 10. 09	原厂采购 Pengadaan

								dari pabrikan asli: SIPOS 
19	FISHER 定位器 Positioner FISHER	FISHER DVC2000 30mADC 30VDC 100PSi MAX HART 协议 4~20mA 输入 4~20mA 输出	台 buah	1			2026.10.09	原厂采购 Pengadaan dari pabrikan asli: FISHER 
20	风阀执行器 Aktuator damper udara	风阀执行器: 开关型 M9108-AGC-2 8 Nm (70 in-lb); 25...50s	台 buah	10			2026.10.09	原厂采购 Pengadaan dari pabrikan asli: 江森
21	压力变送器 Transmitter tekanan	供电电压:24V DC; 输出信号(4~20)mA DC; 设定 量程 0~20KPa; 最大量程: 40KPa; 有液晶显示屏 法兰 O 型圈:AISI 316L SS/Viton 膜片材质:AISI 316L SS/Silicone Oil	台 buah	3			2026.10.09	
22	电动执行器 Aktuator listrik	型号: IQT1000- F14-1 (调节型执行器) 最大力矩 1000Nm ; 速度 30-120/S; 电机功率 0.45kw; 接线方式:303B0000-6, 输入指令 4-20mA	台 buah	1			2026.10.09	原厂采购 Pengadaan dari pabrikan asli.: ROTORK
23	普通型侧装式磁 性液位计 Indikator level	型号: UHZ-57/CUB-1880UB 24VDC 4~20mA 二线制 Sistem pengkabelan atau konfigurasi kabel.	套 set	1			2026.10.09	

	magnetik tipe pemasangan sampling standar							
24	隔离珊 Isolator / Barrier isolasi	NPWD-C1DH. TC single-input and single-output; Input (1-,2+):K-type thermocouple; Range:0~800° C; Output (7,8,9):4~ 20 mA; Power supply (14+, 15-): 18 ~60 V DC	个 buah	2			2026. 10. 09	原厂采购: 优倍
25	电动执行器 Aktuator listrik	型号: 1QT2000- F14-1 (多回转调节型) 速度 60-240 电机功率 0.5kw 接线方式: 303B0000-6 Model: 1QT2000-F14-1 (tipe pengatur multi-putaran) Kecepatan: 60 - 240 Daya motor: 0,5 kW Metode pengkabelan: 303B0000-6	台 buah	1			2026. 10. 9	原厂采购: ROTORK 
26	过滤器 Filter	空气过滤器 Filter udara AW4000-06D SET PRESS 150PSI 带压力表 Tekanan pengaturan Dilengkapi dengan manometer (pressure gauge).	台 buah	6			2026. 10. 9	
27	蒂普拓普 SC2000 冷硫化粘接剂(冷	SC20001 kg主胶+UT-R20 固化剂 SC2000: Perekat utama 1 kg + Pengeras	套 Set	10			2026. 10. 01	原厂采购:蒂普拓普 Harus dipasok oleh

	粘胶浆套装) Perekat vulkanisasi dingin Tip Top SC2000 (paket perekat dingin)	(Hardener) UT-R20.						pabrikasi asli (OEM): Tip Top. 
28	滤芯 Element filter	型号: SK40GF100E 精度: 100um Model: SK40GF100E; Tingkat filtrasi: 100 μ m.	只 Buah	12			2026.10.01	新乡东升液压设备有限公司、广东宏力环境技术有限公司、普瑞奇或同等品牌 Merek yang direkomendasikan: Xinxiang Dongsheng Hydraulic Equipment Co., Ltd., Guangdong Hongli Environmental Technology Co., Ltd., Pruichi (Purich), atau merek lain yang setara.
29	滤芯 Element filter	型号: SK40GF010E 精度: 1um Model: SK40GF010E; Tingkat filtrasi: 1 μ m.	只 Buah	9			2026.10.01	新乡东升液压设备有限公司、广东宏力环境技术有限公司、普瑞奇或同等品牌 Merek yang direkomendasikan: Xinxiang Dongsheng Hydraulic Equipment

								Co., Ltd., Guangdong Hongli Environmental Technology Co., Ltd., Pruichi (Purich), atau merek lain yang setara.
30	电源板 Papan catu daya (Power Supply Board)	ILPI-393	块 Buah	10			2026. 10. 09	
31	梅花弹性垫 Bantalan elastis kopling tipe plum (spider coupling)	MT7, 聚氨酯 PU, $\Phi 166*\Phi 90*30$, 8 瓣 Model: MT7; Material: Poliuretan (PU); Dimensi: $\Phi 166 \times \Phi 90 \times 30$ mm; Terdiri dari 8 segmen.	个 Buah	10			2026. 10. 01	
32	三防耐磨涤纶帆布 Kain terpal poliester tahan aus tiga perlindungan (anti air, anti minyak, dan anti korosi)	850g/m ² , 厚度 2 mm, 幅宽 2 米, 双面 PVC 涂层, 单卷 50 米。 Berat: 850 g/m ² ; Ketebalan: 2 mm; Lebar: 2 m; Dilapisi PVC pada kedua sisi; Panjang: 50 m/gulung.	卷 gulung	1			2026. 10. 01	

33	吹灰器提升阀 Katup pengangkat soot blower	HX-C45 φ 70	台 Buah	3			2026. 10. 01	
34	吹灰器提升阀 Katup pengangkat soot blower	HX-C45 φ 60	台 Buah	3			2026. 10. 01	
小计 Subtotal								
PPN11%								
总计 Total								
交货期 Pengiriman tepat waktu					供应商名称 Nama Pemasok			
联系地址 Alamat Kontak								

报价人： (签字)

联系方式：

Penyedia Penawaran: (Tanda Tangan)

Rincian Kontak:

报价单位： (盖章)

Organisasi Penawaran: (Stempel)

备注：1. 报价人应签字盖章扫描后上传到报价专用邮箱。

2. 报价人应附上营业执照、税务登记证、法人身份证明文件扫描件。

Catatan: 1. Penyedia penawaran wajib menandatangani dan menempelkan stempel, kemudian memindai dan mengunggah dokumen ke alamat email penawaran yang ditentukan.

2. Penyedia/Penawar wajib melampirkan hasil pemindaian (scan) Izin Usaha, Surat Pendaftaran Pajak, serta dokumen identitas Direktur/Penanggung Jawab Perusahaan.